# D:\Картинки\Я\DPP_0095.jpgАнкета переводчика

* Письменный переводчик
* Устный переводчик (последовательный перевод)
* Устный переводчик (синхронный перевод)

## Общие сведения

|  |  |
| --- | --- |
| Фамилия, Имя, Отчество | Раджабов Хуршед Фуркатович |
| Год рождения | 1988 |
| Город проживания | Самарканд |
| Родные языки | таджикский, узбекский, русский |

## Контактная информация

|  |  |
| --- | --- |
| Телефон для связи | +998915307022 |
| В какое время вам можно звонить | *с 8:00 по 20:00* |
| E-mail | [khurshed-88@mail.ru](mailto:Khurshed-88@mail.ru) |

## Образование

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Наименование учебного заведения** | **Год начала обучения** | **Год окончания обучения** | **Факультет** | **Специальность** |
| Самаркандский государственный институт иностранных языков | 2010 | 2012 | Магистратура | Лингвистика |
| Самаркандский государственный институт иностранных языков | 2006 | 2010 | Романо-германская филология | Филолог, преподаватель французского языка |

## Дополнительное образование и курсы

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Название курса** | **Год начала обучения** | **Продолжительность обучения (дней или месяцев)** |
| «Курсы повышения квалификации преподавателей» при посольстве Франции в Узбекистане | 2014 | 15 дней |
| «Курсы гида-переводчика» национального научно-учебного консультационного центра «Узбектуризм» | 2009 | 3 месяца |

## Стаж работы

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Количество лет** |
| Письменным переводчиком | 6 лет |
| Устным переводчиком | 5 лет |

## Профессиональная деятельность

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Организация** | **Должность** | **Год начала работы** | **Год окончания работы** |
| Языковой и переводческий центр «Languages» | Директор, переводчик | 2015 | н.в. |
| Самаркандский государственный институт иностранных языков | Преподаватель | 2013 | 2015 |
| Кружок «Иностранные языки» при Самаркандском областном Совете ОДМ «Камолот» Республики Узбекистан | Руководитель кружка | 2011 | 2013 |

## Планируемые виды сотрудничества

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Вид деятельности** | **Языковая пара** | **Скорость перевода (редактирования) в страницах (1 800 символов с пробелами) в день** | **Ваш тариф за страницу (1 800 символов с пробелами)** |
| Письменный перевод | Таджикско-русский  Узбекско-русский  Русско-узбекский  Французско-русский  Русско-французский | 6-10 страниц | От 200 рублей |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Вид деятельности** | **Языковая пара** | **Ваш тариф за час работы** |
| Последовательный перевод | Узбекско-русский  Русско-узбекский  Таджикско-русский  Русско-таджикский | От 1000 рублей за час |
| Синхронный перевод | Узбекско-русский  Русско-узбекский  Таджикско-русский | От 1000 рублей за час |

## Дополнительная специализация

|  |  |
| --- | --- |
| Тематики, по которым имеется наибольший опыт | Медицина, юриспруденция, бизнес, финансы, экономика, юриспруденция, строительство |
| Крупные проекты по устному переводу, в которых участвовал. | Переводчик в международном музыкальном фестивале «Шарк тароналари» в Самарканде, 2009, 2011, 2013 |

## Владение профессиональным программным обеспечением

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Программное обеспечение** | **Версия** | **Степень владения (по 5-бальной шкале)** |
| Trados |  | **4** |
| Deja Vu |  | **5** |
| SDL Trados |  | **4** |